

## 天然師尊叮嚀心語 101 條 末後修辦指南

《001》末後一著之時，對道務之開創、守成要相互運用；但也不能執守一點名相或困守一地。有此仁願，上蒼自撥機遇，只要你肯辦自修，則自然能攝受無數有緣的信眾。

During this time of the last chance, it is necessary to spread and consolidate the Tao in turn. But we must not be satisfied with the renown we have or remain based in one place. If you have the will, God will give you the chance to succeed. As long as you cultivate yourself and propagate the Tao, those destined to believe will naturally come to you.

《002》修道、辦道一定要無為而為，將眾生當做是你累劫的恩人，一心許天，忘卻自己，縱有成就亦都歸於上蒼與十方諸佛菩薩；惟如此方不致於跌入道名、道利道權之爭奪和追求，眼前道場現況，實在令為師惋惜感慨！

To cultivate yourself and propagate the Tao you must abide in non-action. Consider all people as your benefactors in a previous life and devote yourself completely to heaven, in the knowledge that any achievement you may have is given you by heaven and the universal Buddhas. Only in this way can you avoid the pitfall of striving to gain fame, benefit and power from the Tao. I, your teacher, truly feel sadness and regret at the present state of our faith.

《003》將來的成就，不在道場的大小，也不在佛堂廟宇的多寡，更不在信眾人數的比較，而看修道人是否真修實煉、護守願戒、無貪無妄、不爭不辯、心性圓融的工夫、去完成自己的使命。

Future achievement is not decided by the scope of the faith, the number of holy houses or the size of the following. It is decided by whether one's cultivation is true, whether one abides by the precepts, is free of greed and falsity and acts without argument or dispute, purifying one's spirit to accomplish his will.

《004》要讓眾生與自己在這一世都能成就，如一時無法濟渡，要為他能於他生他世，也能解脫、成就而祝福、祈禱！認清自己的修道因緣，則施恩受惠的大回饋中，建立天上人間的一股善流。

You must help others as well as yourself achieve salvation in this life. If someone can not find the Tao at a particular time, we should hope and pray for them to achieve salvation in their next existence. Think clearly and value your chance of cultivation within the great cycle of virtue and reward, to create the pure spirit of heaven on the earth.

《005》白陽弟子要培養廣大寬闊的胸懷，慶幸他人的成功。讚美他人的傑出、禮敬他人的辛勞！培養讓世界與我們一同歡笑、也讓宇宙與我們歡笑、讓眾生與我們歡笑的精神。

Disciples of the White Era cultivate their broad and encompassing vision, congratulate others on their successes, praise their excellence, salute their diligence.  
Learn to make the world and ourselves happy.  
Learn to make the universe and ourselves happy.  
Learn to make all sentient beings and ourselves happy.

《006》六祖云：「內心謙下是功，眾生平等是德。」時刻存著感恩和懺悔的心，

去觀察周遭環境的順逆，對這一切都用一份微笑的心懷去注視，則免除了許多煩惱。

The Sixth Patriarch Hui Neng said: "To keep one's mind humble is merit; to treat all sentient beings as equal is virtue." At all times, observe the to and fro of the world around you with gratitude and repentance. Observe it all with a smile in your heart, and in this way you will avoid much anguish.

《007》末後了，個人要自我了超，對所有的恩、怨、情、仇、冤、親，都要不攀緣；而在隨緣中了脫這一切的罣礙，方能真正超脫自在！凡夫修道一時無法如古德聖哲那樣，無所住而生其心，那麼且學會在生其心而無所住吧！

Now at this time of the final salvation, if one wants to go beyond, one should not cling to grace, resentment, affection, revenge, injustice or love. One should cast away all such obstacles, and one will naturally overcome and find oneself. Although ordinary people, unlike the ancient Saints, can not immediately "free their minds of all attachments," they can begin by learning to "use their minds to help free themselves of attachments."

《008》道場未來智慧考驗，真是不敢料想，為師也無法替代徒兒安頓身心，惟希望你們能體會天心、佛心、師心，老實修道、固守愿戒；就像鹿童師兄所說的：「天下神器不可為啊！戒之！慎之！」

In the Holy house you will face many incredible tests of wisdom. I, your teacher, can not settle down the bodies and minds of my followers for them. I hope all of you can feel the mind of the heaven, the mind of the Buddha and the mind of your teacher, that you will cultivate yourselves honestly, keep firm to your will and abide by the precepts. As Brother Lu Tong said, "Don't seek the power of the Tao! Abide by it! Be cautious with it!"

《009》如果白陽道場的每一位徒兒，都能為眾生祈福，都能為化劫息考而叩頭，善念的凝聚，一定能將人間的劫、考消滅到最低點！則上天也定然為你們延長辦道的歲月。

If every disciple of the White Era can pray for all sentient beings, can ask for an end to misfortune and disaster, the concentration of their good wishes will surely reduce to a minimum the misfortune and disaster that befall people. Furthermore, heaven will give you more time to spread the Tao.

《010》修道人於末法時期，要發大愿心。讓自己的心，提昇到與十方諸佛菩薩的心一同，否則只圖此生此世之了脫，何以契入真理法海？

In the time of the final salvation, those who cultivate the Tao should set high goals and raise their minds to the same level as the universal Buddhas. For if one only seeks one's own escape from the world and one's present life, how can one hope to reach the Sea of Truth?

《011》辦道的中間，固然是渡人、說法、開荒、設堂，但也不能忘了對社會苦難、淑世濟民的實際關懷行動，諸如憐貧、恤老、濟孤、環保維護及弱智協助的工作之支持和推廣；甚至於放生、動物保護的事，都應響應，這都是與十方眾生廣結緣份。你們不要忽視，以為這是後天的事，若不彌補後天，如何能圓滿先天？

Besides having people entering into Tao and preaching or establishing new temples, we should also remember our responsibilities to those who are suffering in our society. Our caring actions may include commiserating with the poor and the aged, caring for orphans, protecting our environment and helping

mentally disabled people. We should also support the activities of animal liberation and encourage the awareness of animal protection. These actions will establish good relationships with all beings. Do not ignore the above matters just because they are things that happen on Earth. If we could not make things perfect on Earth, how can we accomplish our divine nature in Heaven?

《012》老師公平地面對每一位弟子，手心手背都是肉，絕不會厚此薄彼；只要你們肯辦、願辦都一定會撥轉；至於有的宏展，有的遲緩，那多少與因緣有關，也不必羨慕；盼望徒兒的心志不變，為師深深為你們祝福，守得雲開見月明，總會苦盡甜來的。

I, your teacher, am fair to each of my followers—not being generous to one and stingy to another. I will assist anyone who has the will to spread the Tao. You do not have to admire the people who have spread the Tao widely. Since everyone has their own destiny, their accomplishment in spreading the Tao may be different. My wish is for your mind and will to remain unchanged, and I will give you my greatest blessing. Remember that as the clouds fly away, the bright moon appears, the sweetness always comes after the bitterness.

《013》對世界上許多不幸的苦難，災害中而死亡的眾生，都要付出一份憐憫、哀慟、同情的迴向，早晚獻香、叩頭時不能只求道務宏展而已，否則道務宏展了，反而缺乏了同體大悲，無緣大慈的仁慈善念，又豈是修士本色！惟有培養對無緣不幸者的關懷，才能感召有緣者來臨。

Commiserate with sufferers and those who perish in disasters. When you worship day and night, pray not just that the Tao be spread widely but pray as well for all who suffer. People who successfully spread the Tao may ignore the virtue of kindness and sympathy—this is not the primary color of a person who cultivates mind. Only by showing concern for people in adversity will you be able to draw those with affinity to come near.

《014》在了願中了緣，能盡自己這份心意即可，不要多安排不必要的牽纏，以期當下解脫，似行雲自在，方不致跌入另一層因果的環境，他生他劫仍需償還，反而是一種不幸！當年為師就因一時遊戲，寫了幾句隨興聯句，種下今世道場上的分歧，使得道盤出現這場紊亂，勸徒兒要慎用心念，勿惹情緣。

At the time of fulfilling your will, you are also fulfilling your affinity. Do your best but do not entangle yourself by unnecessary arrangement. Therefore, you are released right away and will not be trapped in another causality which unfortunately you will have to pay back in the next life. In my previous life, I wrote a poem for fun. Although it was written with no specific intention, it has caused dispute and confusion among my followers today. My advice is: Be cautious as to what is in your mind and do not stain yourself with the affinity of affection.

《015》為師雖是個窮和尚，但只要你們上下心氣和諧、連成一片，為師怎麼不聞不問？縱然是此刻因緣不足，仍然是明助暗化，在每一處送一座大佛堂，但若自己道場的心念無法連貫，為師如何面對十方諸佛的垂眉？實在說起來，豈不是令師為難啊！

As long as you are in harmony and cooperate with each other, I, a poor monk, will not ignore your requests. Even though we do not have sufficient causes to bring things together at the moment, I still visibly or invisibly help you to set up temples everywhere. If you are not of one mind to Tao, honestly, I will be embarrassed and not know how to face each Buddha's concern.

《016》修道人要淡俗情、談聖情、隨處安怡、隨處自在，修道人絕不可太享受、講排場、論氣派；為師窮慣了，一鉢千家飯，孤身萬里遊，落拓瀟灑，可接納不了，也調教不了這些富貴弟子。

Cultivators should be indifferent to fame and wealth, take what comes and be contented. They should not be over-indulgent and should detach themselves from the display of splendor. I, your teacher, am used to living under humble conditions; having a bowl of rice donated from a thousand families and traveling long distances alone. I am casual but have dignity. Therefore, I cannot accept and instruct rich and snobbish followers.

《017》修道人，聖凡一定要分清楚，公私一定辨明白，稍有執粘即易失落。自古那有藉著神聖廟堂來做生意的道場！你若貪執，老天將來會還你一樣葫蘆，那就不圓滿了。

Cultivators should distinguish between worldly and Holy tasks, private and public affairs. By not differentiating between the right way and the wrong way, you can easily fail. There has never been a Holy house which does business to serve private ends. If you are too greedy and too insistent on doing so, God will repay you in similar fashion, and it will not be perfect.

《018》對道場的一切是是非非，不要相互傳播，更不能推波助瀾；培養一份仁厚的憐憫和包容，我們若如此對人，天也如此待你。

In the Holy house, do not spread rumors among one another or even fan the flames. Learn to be kind, sympathetic and tolerant. When you treat other people this way, God will treat you the same.

《019》要念念為眾生開啟後福，不能攬權霸勢，損傷到修道的清名，傷害到無辜的後學；為師雖是無德，但也留下了一片人間道場，讓我的徒兒去辦，不敢對你們有所要求，只希望能善自護持，勿負天恩的浩蕩。

You should always strive for the benefit of others. Do not seize all the power yourself. This will harm the good name of cultivation and hurt the innocent followers. Although I, your teacher, do not have great virtue, I leave you with numerous Holy houses to enable you to spread the teaching of the Tao. I do not expect much from you. My only wish is that all of you carefully cultivate the mind and not disappoint the kindness of God.

《020》對六道眾生的痛苦、災難，都應當從內心升起無限的關懷與祈禱，希望他們能早日遇善因緣而得超脫苦海的機會。

From the bottom of your heart, you should extend unlimited concern and offer up prayers, for all those beings that are gripped by anguish and disaster in the Six Paths\*. Wish them well in having as early opportunity to escape from the sea of bitterness and suffering.

\*The Six Paths are the six levels of existence in which a soul can reside: deva (celestial heaven), human, asura, hell, animal, and hungry ghost.

《021》為師的一片心懷，竟然無法對你們道場的站在前面操辦的人，叮嚀訴說心語；只因為你們的心與為師不能契合，而且又太執著人事的是非和外在名相，終日栖遑辦道事務，卻不能迴光返照於自性的本覺，大概是為師無德，所以無法感動你們吧！

Although I, your teacher, take care of you very much, I can not sufficiently give words of guidance to you, the heads of the Holy houses. That is because your minds can not match mine. Most of you pay too much attention to rumors among yourselves and your fame outside. You always work hard in spreading the Tao all the day but do not reflect on the brightness of your inner nature. It is probable that I, your teacher, lack great virtue, and so am unable to influence you.

《022》三才不只是屬於一個道場所有，如果能有見道成的助化機會，為師願意到各處去增上我所有徒眾的信念，否則你們不善用，就太辜負上蒼賜給的一盤妙機。

The “Three Talents\*” (holy mediums) do not belong to just one Holy house alone. If there is the chance to appear as the circumstances dictate, I, your teacher, would like to go everywhere to promote the faith of all my followers. Otherwise, if you do not make good use of the “Three Talents,” you betray the wonderful opportunity bestowed upon you by God.

\*The Three Talents (holy mediums) are the Heavenly talent, the Earthly talent and the Human talent. The diviner is called the Heavenly talent, the transcriptionist is called the Earthly talent and the reader of the divining script is called the Human talent.

《023》其實上蒼給了你們道場太多的機會，可惜你們內心都缺乏那真誠感恩的接納，對先前的十數件因果冤欠的機遇有厭煩推絕的心，所以多少也斷送了更進一步與十方幽冥契助的機會，間接使得撥轉氣天大仙到你們道場顯化的因緣，也因而停頓或轉到其他道場，為師說出這番話，也不知你們道場的前賢能不能接受，自以為不執象的著象也是障礙啊！

God has already given you too many opportunities. Unfortunately, most of you lack the sincere gratitude to accept them. You were tired of and rejected the previous cases of causality, which threw away the chances of going a step further to assist the beings in the hells and indirectly transited the destiny that the celestial beings come to show in your Holy houses.

Whether you can accept it or not, I, your teacher, spoke out of the above. It can be an obstacle that you think you hold obstinately to your prejudice.

《024》對已離開道場或退道的弟子，為師都不忍遺棄和斷絕。你們站在同修的立場，豈可不聞不問？更當存養祈禱祝福的心，願希望上蒼慈憫，願他們早日迷途知返，心若愈真切，則實可感召他們的省覺和回頭。

I, your teacher, do not reject the followers who have already left the Holy houses. How can you who have been their fellow cultivators not have concern for them? You should pray for them with mercy, and hope for their return to the Holy houses from the path of error as early as possible. The greater your purity of mind, the greater your power to induce their awakening and repentance.

《025》不要執著流年的批算，不要頹喪環境的逆流。當你發大愿、立大志與佛菩薩心同共鳴時，則一念可超三千，直出生死之途，十方眾生也因你一念的真誠，而攝受在這種鳴響裡，那真是值得慶幸啊！

Do not let yourself be led through life by the divinations of fortune-tellers. Do not give up easily in the face of adversity. If you have the will to harmonize your life with the way of Buddha, you can soar free from earthly limitations and escape the cycle of reincarnation. Once sincere thought can influence all things and all beings in the universe, which is surely a commendable achievement.

《026》不要太強調和注重佛堂或道親人數的多寡，而造成了爭奪擁有的心念，這

都是不正確的，稍起偏差即起心計較，則易墜道，須知道：上蒼最後的評功論果是以德性、戒律、心念、愿行、火候而定昇降，並不在於外來的福德名相。

Do not put too much emphasis on the mere number of temples and followers, for that will put distorted thoughts of struggling for “possession” into people’s minds. If you begin to dwell on comparisons of numbers, you may soon fall prey to the Devil. Heaven in its final judgment evaluates a person’s virtue, discipline, mind, will, and accomplishments, not his wealth or fame.

《027》多少人眼前已捲進了道權、道勢、道名的陷阱而不自知，真叫人痛心惋惜；修道人最後在此著相不省、夫復何言？為師和你們師母當年什麼都沒有帶著回去，留下三曹的責任和人間道場讓你們去辦，你們又有什麼好執著你的、我的爭奪呢？

How many people have already, unconsciously, fallen into the pit of striving for power, influence and fame within Tao? There are no words to express my grief when followers form such attachments. We, your teachers, did not take anything away when we finished our mission on Earth. We left you with the responsibility of “the universal salvation of the three realms\*” and the mission of running the temples. What is the good of contending over possession?

\*The sphere of the universal salvation of the Ways of Providence for the spiritual natures is very great and extensive. Firstly, it is possible to save the spiritual beings (devas) of celestial heaven. Secondly, it can save all the living beings of the human world, and thirdly, it can save the disembodied spirits or ghosts of the underworld. It is, therefore, called “the universal salvation of the three realms.”

《028》先我修道而歸者為古哲，先我而修道者為前賢，與我共存而修道者為同修，此皆千生有幸的良師益友，都有值得我們尊敬、禮叩之處，應當時時存著謙卑心去學道。

We call them “ancient sages” who cultivated Tao before you and have already returned to Heaven. We call them “seniors” (predecessors) who cultivated Tao before you and are still here with us on Earth. And we call them “fellow cultivators” who are cultivating Tao along with you now. It is our great fortune to be blessed with the teaching and friendship of each and every one of them; each has merits which deserve to receive our respect and glorification. It must always be with a modest heart that we seek the truth of the Tao.

《029》莫經過了數十年的修辦道，只有財富上、名聞上增加，而自性智慧卻依然無法增上，那永遠只是福德而已，這點末法眾生可千萬要識透。

After many years cultivating and spreading the Tao, it does not just increase your wealth and fame but your natural wisdom. People at this time should fully understand that wealth and fame are transient and impermanent.

《030》在整個修道過程中，用、捨、行、藏要能相互兼顧，以外王的事功，去開創四方，這是辦有形的道務；以內聖的德業，來提昇心性，這是辦無形的道務，方能有所成就。

In the whole process of Tao cultivation, “using,” “devoting,” “acting,” and “hiding” should complement each other. Spreading the Tao everywhere is performing the visible duties of Tao. Promoting the spirit through increasing the virtues is performing the invisible duties of Tao.

《031》多用心念去迴向世界中，此時猶未得渡的苦難眾生，為他們祈禱能早遇善

因緣而得以修道成道；或祝福他們縱不能於今生今世得渡，也期望能在下一元會能得道、成道了苦。

Use your minds to pray for the suffering people who have still not received Tao. Pray for them to meet virtuous people to learn the Tao and become sages. Otherwise, pray for them to receive Tao and become sages who can escape from the Bitter Sea in the next life, even though they can not receive Tao in their present lives.

《032》不要以我們眼前已所擁有的幸福與安樂為滿足，應當感恩現時修道環境，即使在逆境考驗裡，也比地獄、餓鬼與畜生道的眾生好多了，豈可埋怨頹喪，也不可驕傲自滿。

Do not be satisfied with your present ease and happiness. You should be grateful for the environment of Tao cultivation at this time. Even if you are in adversity, you are still better off than the beings in Hell, the hungry ghosts, and all the animals of this world. How can you complain and feel frustrated? Nor can you be proud or self-contented.

《033》在修道辦道中，應不斷的提昇自己，策自己，方能充實德性慧光，而減少因果業力的牽制。

In cultivating and propagating the Tao, you should continuously push yourself toward a higher level of dedication, so that you may improve your virtues and wisdom and reduce the constraints of fate.

《034》多讀聖賢的書典，可以溫故知新中明白一以貫之的妙理，由此體會聖賢教化的苦心。

When reading the sutras written by the Saints, you may learn new things by reviewing old things and understand that one principle runs through all the teachings. From the above, you will comprehend the hardship of the Saints' teachings.

《035》秉著公心去修道、辦道，把一切功德與成就，推致到 老[中]及十方諸佛菩薩上，則不致跌進認人修道的障礙中。

Always maintain justness of mind in cultivating and propagating the Tao. All virtues and accomplishments are to the glorification of Lao-Mu (Heavenly Mother or God) and the Buddhas. Do not be misled into following man rather than truly cultivating the Tao.

《036》成全道親要注意因材施教，引導大家發揮天心天性，以認理修道為切要。

Recognize that each follower is an individual, having his own particular needs for help and guidance. Lead him closer to the prompting of his conscience. For those who cultivate the Tao, awareness of the true meaning and the true way is important beyond all else.

《037》考驗始終要來，尤其白陽末後的智慧大考，即將臨途，大家要有心理準備，所謂「安之泰然，以抗風雨」。徒兒們在這盤道局上，必定要歷經琢磨試煉，方可成為大才。

A great trial lies ahead for us all, for the trial of wisdom of the White Period approaches. Each of us must in his mind be prepared: must, as is said, "attain inner calm to stand up to the storm." Only by enduring the suffering and pain will the follower be able to attain his highest capabilities.

《038》加強道親的心理建設，固守修道的根源，培養人性裡那一點光明，縱然今生今世不能成道，也可以維繫善念不昧，期望他生他世，因不退轉而得能超越。

Fortify your minds, keep firmly to the true path of cultivating the Tao. Nurture the flame of conscience that burns brightly within us. You may not achieve perfection in this life, but as long as you retain your virtue you can look forward to achieving it in a life to come.

《039》應培養無處不是理天、無處不是淨土的心襟，則菩提道風廣佈人間，為師還憂煩什麼呢？望徒兒把握生命存在的一刻，去開拓這種契機。

Nurture a pure and sinless mind in all places and at all times. Thus will the purifying influence of the Tao spread among all on this Earth. Then there will be nothing to bring this master disquiet. It is my hope, followers, that you grasp this precious chance in every moment of your lives.

《040》依著前輩的辦道精神，去延續慧命的伸展，認理認道不可分歧，不可認人，各盡心力以安定道局。

Follow the spirit of those who have shown you the way in propagating the Tao. Do not diverge from a true knowledge of the Tao. Be a follower of the true Tao, not of any man. With all your power, strive to bring calm and stability to this world.

《041》依古聖經訓見賢思齊、恪遵綱紀、慕德以進，千萬莫把仙佛或個人當偶像去崇拜。

Act according to the teachings of the ancient sages. Abide by the cardinal principles, and follow the path of virtue. Never worship Buddha, immortals or individuals as idols.

《042》依從德性、尊重誠命、道親間相互諫勉、相互提攜、共修共辦、發揮彌勒大家庭的宗風。

Be virtuous always and honor the precepts of Buddha. Encourage and guide other followers of Tao and be encouraged and guided by them. Help one another. Join together to cultivate and propagate Tao. Bring into being the one great family spirit of Buddha Maitreya.

《043》不可因貪嗔而起不平之憤，在無貪無妄、真誠實修的大法則下，遵從前輩的遺命、宏揚大道無私以濟天下之精神；是非曲直上天自有公斷，不必爭論，以免造成道場的分歧。

Be not led to anger by greed and disharmony. Live by the great principle of sincerely and truthfully cultivating Tao without falsity or greed. Follow the instructions passed on to us by the sages of the past. Disseminate widely the spirit of Tao of selflessly aiding all fellow beings on this earth. It is only for God to judge between right and wrong. Avoid any disputation that may create divisions in the temple of Tao.

《044》百川匯海，終歸一源。只要真修真辦，人虧天終不負，在未來魚龍百變的道局中，還是堅守自己的使命與責任。

All rivers flow to the sea. Everything returns in the end to the one source. As long as you truly cultivate and propagate Tao, all that you are owed by man will be repaid by God. In the time of tremendous changes that

in the future will come to the temple of Tao, you must remain steadfast to fulfilling all your responsibilities and obligations.

《045》點傳師要正正當當、坦坦蕩蕩、體體面面的做人修道，方不致污染到自己的天命。

The Dian Chuan Shi (Transmitter of Tao) should act and cultivate Tao in an upright, candid and dignified manner, so as not to defile the decree of heaven that he holds.

《046》提拔點傳師、講師及三才要慎重考慮、不可紊亂，以免因小失大。

Act with the utmost deliberation in promoting Transmitters of Tao, lecturers and the Three Talents. Without rashness, you may avoid the large losses that sometimes stem from trifling matters.

《047》白陽廟宇已太多了，這代表著什麼呢？為師與你們師母在世又有什麼大廟，而又是如何辦道的呢？值得徒兒們你們反思！

There are already so many Tao temples in this White Period. What does this signify? There were no great temples when I and the Divine Matriarch were in this world. How then did we propagate Tao? That is a question worth reflecting on for you, the followers of Tao.

《048》只有初發心的新道親之心意，方可算得上純真誠樸；老道親則未能腳踏實地，從是非顛倒中跳出來。

Only the freshly inspired heart of the new follower of Tao may be considered absolutely pure, truthful and ingenuous. Older followers of Tao may not be able to retain all sincerity and dedication or escape from the confusion between right and wrong in this topsy-turvy world.

《049》這一場白陽大考迫在眼前，將是天演淘汰的分界線！世局、道局、人局都在變，為師也無法去平衡。

The great trials of this White Period are coming upon us even now. It is the time when the chosen ones will be saved and the others condemned to damnation. The world is changing, the followers of Tao are changing, all of mankind is changing. I, your teacher, hardly know how the balance may be maintained.

《050》每一個人的昇降，都緊繫著九玄七祖，修道人豈可不謹慎小心。

The rise and fall of each individual closely affects all the generations of his ancestors and descendants. Therefore you, followers of Tao, must always act with the utmost prudence and care.

《051》平時不讀聖賢的書訓，則不能體會聖賢的心志，遇有危困之時，又如何坦然能面對生死與昇降的擇選呢？

If you neglect to study the teachings of the saints and sages, you will not be able to truly know what was in their hearts and their minds. Then when confronted by dangers and difficulties, how will you find the ease and self-possession for choices which mean to live or to die, to rise or to fall?

《052》老師的心累了，誰能體會呢？誰能分擔呢？期望你們進而能辦、退而能修，就像為師所言：修道修心、辦道盡心、修己救人，可一定要有始有終。

Your teacher is weary in heart. Yet who can truly understand? Who can share the burden? I hope you can go out to propagate Tao in the world and withdraw to cultivate Tao in your hearts. Remember these words of your teacher: Cultivate Tao in your heart, and spread Tao with your whole heart; whether cultivating self or saving others, from start to end you must never diverge from the path.

《053》修道人在未了道之前，絕不可存著貪心妄想或肯定自己的功德成就，一念誤即著魔道圈套。

Before you come to the end of your journey in cultivating Tao, do not allow yourself to harbor any greed or wild desires. Do not be too sure about your own virtues or achievements. Just one wrong thought will carry you into the Devil's snare.

《054》對自己要戒律甚嚴，而寬厚待他人，存著寬恕的心念，永遠為知悔的道親開一條廣大的回頭之路。

You must be strict with yourself in following the rules of Tao, yet always be tolerant and generous to others. Keep forgiveness in your heart, and keep always wide open a way of return for those who truly repent of their wrongs.

《055》如果只求今世的解脫，則與為師的緣，只在此生而已；如能發廣大菩提慈念而不昧，廣結善緣方便於眾生，則下一元會定會再來，永與為師結伴渡化娑婆，生生世世常為師友，這才是修道人永恆的悲願豪情。

If one's goal is to seek enlightenment in this life only, then one's affinity with me lasts only this life time. If one generates thoughts of great wisdom and compassion without obscurity and creates favorable conditions to benefit all sentient beings, then one will come back to life accompanying me in the next cosmic cycle to save the mortal world. Life after life I shall always be your teacher and friend. This is indeed the perpetual compassion and heroic volition of a cultivator.

《056》珍惜每一分鐘，每一秒鐘的心念，護持這一點生命的靈光。

Value every minute and every second of one's inner thought. Protect this little spiritual light of life.

《057》此刻的天時是那麼的危急，眾生都處在大災難中，豈可不好好把握時間去盡心修辦！那裡還有時間去批評人事的是非呢？你們有多少光陰能浪費啊！

Time is short! There is urgency in the heavenly count. All sentient beings are in great calamity. How can one not seize every moment to cultivate and propagate Tao? How does one have time to pick on the right or wrong of human affairs? How much time does one have to waste?

《058》徒兒啊！天時已不允許你們再懈怠遲延了，應力精進無負諸佛的助化和等待的恩德。

My disciples! You will not be allowed to procrastinate and relax by the heavenly count. You shall seek progress assiduously so as not to let down the grace of assistance and expectation from Buddha.

《059》如果在修辦的路上，沒有那麼多的考驗與人事困挫，又如何培養厚德與提昇心性呢？希望徒兒能明白體會，方不會逆境裡生出埋怨、煩惱，反而更造沉淪。

If there is no trial and frustration in cultivating and propagating Tao, how can one nurture one's deep virtue and elevate one's spiritual nature? I hope you understand this so as not to bring about complaint and vexation in adversity, which will only cause further moral degradation.

《060》珍惜每一個可以成就自己的考驗，尊重每一個眾生的看法和批評，也學會接受別人的指點與呵責，都以圓融歡喜的心胸去接納；為師將為你們祝福，如此不但可以建立個人完美的人格，也可以建造完美而祥和的道場。

Value every trial that enables your advancement in cultivating Tao. Respect the ideas and criticisms of other people. Learn to accept guidance and reproach from others. Do these all with harmony and joy in your heart. My blessing upon you, that thus may you not only shape perfection in your own character but also create perfection and peace in the temple of Tao.

《061》要苦難的世界眾祈禱，願他們也能有所成就，你們若能爭氣，為師則可以少操心，而可以將此愛心與關心施於其他眾生，促成他們善因緣的早日來到。

Pray for all beings in this world of suffering and strife. Wish that they also may rise. If you truly strive to excel, my heart can be at ease. My love and concern may be fully bestowed elsewhere, helping others sooner to come to a propitious state.

《062》時時珍惜一切因緣，而又不攀執一切因緣，則一切因緣不會造成你們修道路上的障礙。

Always cherish every circumstance and event. But do not get so caught up in those circumstances and events as to make of them stumbling-blocks in your path toward cultivating Tao.

《063》尊敬仙佛而莫執著形象。

Respect Buddha, but do not be attached to outward forms.

《064》自我放下減少無畏困擾，莫讓感覺的情緣毀於一旦。

Put off the ego to reduce unnecessary troubles. Do not let affinities built over time be destroyed in an instant.

《065》維繫這顆心念的清醒而又不執戀，方能使他生他世不再迷昧。

Keep clarity of mind without entanglement so as not to become confounded in lives afterwards.

《066》永遠要保持真誠的修道信心，不論內外環境的順逆。

Always keep faith in sincere cultivation regardless of the ups and downs of fortune in your life and around you.

《067》要學師母的隱。

Learn the virtue of self-withdrawal from the Divine Matriarch.

《068》三清的戒律定要遵守，公私分明，莫佔眾生的便宜。

Obey the rule of three honesties. Observe a clear distinction between public and private property. Do not take advantage of sentient beings.

《069》不要只談論人的是非，多看看他人的好處，去發覺人性的美麗與單純，這才是般若智慧。

Do not gossip about the right or wrong of people. Observe goodness in others. Discover the beauty and innocence in humanity. This is transcendental wisdom.

《070》成全人才要注意實德，一位人才、英雄在掌聲中成就，但相對的一位豪傑，也會在漠視中失落。

Be attentive to true virtue when helping the talented to their full accomplishment. A hero, a gifted person can achieve a great deal amid applause or become disheartened under neglect.

《071》提拔人才要注意名實相符，方不致耽誤天時與人事。

When promoting a talented person, pay heed to the matching of fame with substance, so as not to delay Heavenly and humanly affairs.

《072》修道人要隨時放身內身外、心內心外罣礙，才會自在瀟灑。

A cultivator shall always put aside physical and mental burdens in order to be sovereign and free.

《073》學會做濁世中的一道清流，風雨暗夜裡的一支燭光。

Learn to be a stream of clear water in a muddy world, a lighted candle in a stormy night.

《074》老老實實的人才，本本份份的修道，那才是上天最鍾愛的。

Adhere to the factual in one's conduct and down to the basics in one's cultivation. This is what God cherishes most.

《075》修道人要熟練所有的佛規禮節，這是修道的必備功課。

A cultivator shall be familiar with all Buddha's precepts and etiquette, which are also prerequisites of cultivation.

《076》遇有重大難解的問題，多向老母叩頭，真誠所至自得其妙，那忘我裡的第一個念，即是上天給你的啟示，為師也沒辦過三曹普渡大事，當年在遇到問題時，就是這樣做的。

When encountering serious and insoluble problems, kneel and bow frequently to the Heavenly Mother. In utmost sincerity, wonder will come. The first idea appearing in mind when one is in an egoless state is the revelation from God. I have never handled before such a great feat of salvation of the three realms. In the past, when I encountered difficulties I did just that.

《077》尊重所有道場及眾生的因緣。盡心的修辦，莫辜負這六萬年一遇的機遇。

Respect the cause and condition of all Tao temples and sentient beings. Also, treasure the cause and condition that God gives us. Cultivate in Tao wholeheartedly. Do not pass up this once-in-sixty-thousand-years opportunity.

《078》護持照顧的這片道務，不是誰的而是 老[中]的；人事的領導，只是因緣觸合的表象，故而不能存著為誰修道的心，要擴大你們的心胸去提昇修辦道的理念，在見道成道中廣結善緣！在運轉乾坤中開拓道場，使大家都能成就，縱有一點成效，也要在迴向中感恩，還歸於我們的 老[中]。

Uphold and attend to the duties of Tao, which belong to nobody but the Heavenly Mother. Leadership in human affairs is but a manifestation of the gathering of causes and conditions. Do not cultivate Tao for the sake of someone else. Broaden your mind to elevate the idea of cultivating and propagating Tao. Broaden the affinity with sentient beings in assisting and attaining Tao. Expand Tao's temple in the course of evolving and changing the universe. Help all until the day of their fulfillment. In gratitude all that has been done shall be returned to our Heavenly Mother.

《079》就在這一刻多少眾生正在受苦、輪迴，多少修士正在沉淪與受考，想到這裡可知為師的心有多苦嗎？希望你要這個當下為千萬的眾生祈禱與迴向。

At this moment, many sentient beings are in suffering and reincarnation. Many cultivators are in declining and trial. Do you know how sorrowful I feel whenever I think of this. Hope you pray and dedicate merits to all sentient beings at this moment. Generate compassionate thought to wish for their transcendence.

《080》要多瞭解下情，幫助他們得到釋疑與解脫；人不是聖哲，孰能無心過與身過，也要用寬恕的心去協助他們，離開懊悔與苦痛的折磨，並等待他們的回頭和新生。

You get to know more about the people in temple. Help them to be clear minded and liberated. Common people are not saints. Who can be without fault in conduct and in mind. In forgiveness, help them stay away from the suffering of regret and anguish. Expect their returning and renewal.

《081》三界十方的諸佛菩薩與眾生，都在為此一次彌勒應運之普渡因緣而慶幸，盡其悲願全力的為三曹收圓工作而努力，而主導這項大因緣的又在人間完成，徒兒啊！你們這群白陽修士應善握此佳期不悛不求真誠實修，方無負天人的助化。

All Buddha and sentient beings in the three realms and all directions are rejoicing over the cause and condition of the final salvation overseen by Buddha Maitreya. They, with their compassionate volition, will put forth all their efforts for the task of final salvation of the three realms. This grand cause and condition will be lead and completed in the mortal world. My disciples! In order not to let down the assistance from God and fellow human beings, you, cultivators in the White Period, shall make best use of this auspicious time and cultivate in Tao earnestly and without condition.

《082》末後了，一切真偽善惡與好壞，已漸次顯現，這可不是上天出考題而是修道人的心態有了偏差和失落，皆因道名道權道勢的看不破，和人事紛爭所引起的，此即是魔由心生，考由自招的由來，所以修道可千萬要慎心念於隱微啊！

The end is near. All that is true or false, kind or evil, good or bad are gradually unveiling. This is not the test from God. Instead, this is deviation and lacking in the attitude of cultivators who can not be unbound from the binding of fame, power and status in Tao's affairs, and who become involved in political struggles.

It is what Devil originates in one's mind and trial is induced by oneself is about. Therefore, in cultivation one shall always be attentive to the invisible and the insignificant in mind.

《083》為師無才無德，未能感化徒兒們在修道路全始全終，以致使道場演變成今日四分五裂各自專權的局面，只恨為師未久留人間稍盡心力，多少人把妙德無上的道場辦的如同兒戲，實有愧 皇中 的恩典與老祖師的託負。

I, as your teacher, have neither talent nor virtue. I can not inspire you to complete cultivation from beginning to end. Consequently, Tao's temple is evolving to a situation of division and autocracy. I regret that I did not stay in the mortal world longer to work harder. Many of you take Tao temple of the utmost wondrous virtue as children's play. It is indeed a shame upon the grace of Heavenly Mother and the commission from the Grand Patriarch, Buddha Maitreya.

《084》你們人間的修道人，對功德的執著和名相的擁有，都太在乎了而不肯放下，因此每建立一片道務，但也惹來了無邊干擾和造下許多因果，反不如幽冥鬼魂和冤欠們那麼容易調教，他們已在受苦故不敢再貪求什麼，只要能跪聽一次法會，聆聽諸佛的法雨梵音，多沾一次佛光普照之攝受，當下即能釋放內心的貪、嗔、痴、慢，且不生種種功德與名位的妄心，在感恩和懺悔中聽候仙佛的調度，從旁助化各地道務，所以當下也能超越出苦，這是下渡幽冥的殊勝處

You, cultivators in this mortal world, care too much about clinging to merits and owing of fame, and do not let go. Therefore, whenever starting out Tao's affair, there are unceasing interference induced and karma produced. In contrast, it is easier to teach souls and needy creditors in hell. They have been in suffering so they care not to covet anymore. If they attend dharma assembly on their knees to receive Buddha's nurturing preaching, and immerse in the light of Buddha's wisdom, they will at that instant release mental illness such as greed, anger, lustful desire and conceit, and breed no erroneous longing for merits and fame. In gratitude and repentance they will follow Buddha's deployment to assist indirectly Tao's affairs everywhere so that they will instantly rise above suffering. This is the special advantage in delivering souls in hell.

《085》地府幽冥界中，一樣有辦事人員和講師、講員護持天道應運的因緣，而且協助地藏古佛照顧那些等候超拔和出苦的幽魂兄弟姐妹們，老中 對他們也常嘉許，因為身在地獄，深知地獄之苦，對天恩師德的感懷比你們更真誠，至少他們沒有人世間的是非心，徒兒啊！你們應更加盡心盡力修持，免得為師與你們的師母掛心。

In hell, there are also Tao affairs, lecturers and teachers to support causes and conditions of the prevalence of Tao. They will help the Buddha of hell (Buddha Ksitigarbha) in looking after brother souls and sister souls who are waiting to be delivered from suffering. Heavenly Mother also praise them. For being in hell they understand the suffering of hell. Their gratitude to God's grace and Buddha's virtue is more sincere than you. At least they don't have the right and wrong of the mortal world. My disciples! How you should cultivate yourselves earnestly, so as not to let me and the Divine Matriarch worry about you.

《086》今天的道場多少有些氣象，活佛弟子滿天下，以表相論是應該喜悅，但為師卻感到慚愧，我只是個顛狂的瘋和尚，一點能力也沒有，今天空擔三曹導師的虛名，其實這所有的榮耀都歸於老中 的恩典、祖師的鴻慈，而道務的開展都仰賴十方諸佛菩薩的護持，祂們皆奉老中 命做成全助他的工作，無名之德默而不顯，沒有祂們的運轉乾坤之苦心，徒兒啊！我們那能可以在四海萬國推展道務呢

？又如何與眾生廣結善緣呢？希望徒兒時時刻刻都要深切的禮敬十方諸佛菩薩的恩典。

Today, Tao's temple seems to be prosperous. Disciples of Buddha Ji-Gong are all over the world. To judge by appearance, I shall be happy. On the contrary, I feel regretful. I am but a lunatic monk. I have no power. Today I take the empty name as the master of the three realms. All glories belong to the grace of Heavenly Mother and great compassion of Buddha Maitreya. The development of Tao wholly depends on the support of Buddha in all directions, who receive order from Heavenly Mother to help. Anonymous virtue from them is unknown and invisible. Without their exertion and determination to revolve the universe, my disciples, how can we promote Tao's affair internationally, and how can we broaden affinity with sentient beings. I hope you always deeply revere the grace of Buddha in all directions.

《087》巍峨的廟堂及莊嚴的佛殿，固然是道場不可以缺少的，但修道辦道者如果一直只在名相上比較，反而離失了道本道旨，為師當年連一間廟也沒有，兩袖清風奔走天涯不也是無掛無礙的在逍遙嗎？在此刻天時有限的年代，將眾生真心獻出的善財轉用佈施到人間的苦難中，贊助環保維護和醫療藥品的援濟，也應該是白陽修士的善路。

Although grandiose temples and solemn chapels are indispensable, if cultivators and propagators of Tao only compare fame and forms, it is leaving the basic principle and purpose of Tao. I had not even one temple in those years. I traveled everywhere with empty pockets. How unencumbered and free I was! At this moment, heavenly time is short. It is also good for cultivators in this White Era to make use of sincere monetary donations from sentient beings to help the sufferings in the mortal world, support environmental protection and offer medical supplies.

《088》此刻地球已千瘡百孔，再不盡力維修和整治，則這個美麗的星球，將枯萎和毀滅在你們的中，諸方法界的仙佛都為你們擔心，徒兒啊！你們除了要從事道德心靈的環保工作外，還要真正協助與參與從事環境維護的運動。

Now the earth is severely damaged. If left without maintenance and repair, this beautiful globe will be withered and destroyed by your hands. Buddha and immortals in all directions worry for you. My disciples! You shall not only engage yourself in the protection of the inner moral environment but also assist and participate in the movement for protection of the outer physical environment.

《089》道務的推展和建立是半靠人力半靠天，誠感天心因緣成熟自有水到渠成之時，道務宏展了固然值得恭喜，但也不要忽略對世界苦難眾生的救援和關懷，現今索馬利亞和波斯尼亞的人亂，東甯塞的動盪，庫而德族人的苦難，徒兒啊！他們也是老[中]的兒女，也是你們多生累劫的親人，希望多為他們祈禱祝福或功德善念的迴向，如果可能，盡快而實際的投入實際的援助行動。

The promotion and establishment of Tao's affair depend partly on humanly efforts and partly on heavenly authority. Heaven will be affected by our sincerity. When the cause and condition are ripe, things will be done effortlessly. When Tao's affair is wide-spread, it surely deserves to be congratulated. But do not forget to help and care for sentient beings in misery. Today, there are civil upheavals in Bosnia, turmoil in Cambodia and suffering of the Kurd people. My disciples! They are also children of Heavenly Mother, and your relatives in past lives. I hope you frequently pray for and bless them. Devote your merits and kind thoughts to them. If possible, quickly join in practical rescue activities.

《090》實實在在的修道，好好地護持道盤慧命，為師沒留下什麼給你們，只要徒兒能善待千千萬萬真修實煉的兄弟姐妹，讓他們出頭，讓他們成就，讓他們回到

理天；古德云：「欲證無上佛道，先作眾生馬牛」，我們修道人應有讓眾生踩著我們的肩膀而成道的精神，為師就願和諸佛菩薩一樣，以血肉鋪成讓眾生安安穩穩修道成佛的路。

Adhere to the basics in one's cultivation. Upkeep heavenly decree in Tao's temple. I left nothing to you. I only want you to treat those numerous true cultivators kindly. Let them move forward. Let them accomplish. Let them return to Heaven. An ancient sage says, "In order to attain ultimate Buddhahood, one needs first to be like a horse and cow toiling for sentient beings." We, cultivators in Tao, shall have the spirit of being a shoulder lift for other's attainment of Tao. As your teacher, I am willing to be like Buddha and Bodhisattvas who paved way with their blood and flesh for sentient beings smooth cultivation forward enlightenment.

《091》嚴格說起來，修道人在修辦的路上所盡的苦心，那能談得上是功德呢？即使有那麼一點功德吧，再想想，你們要不要償還因果業債，要不要迴向父母祖先的恩德，不要保平安逢凶化吉，要不要留一點作回天見老中的資糧，再扣掉平日所犯的罪過錯的負債，徒兒們！你們還敢有有功德自許自誇的驕態嗎？

Strictly speaking, how can cultivators' exertion of heart on the way of cultivation and propagation of Tao be called merits? Even if there is a bit of merit, think again. Don't you want to clear the retribution of karma? Don't you want to dedicate merits to the deceased ancestors for their good deed to you? Don't you want to be safe and have good luck in dangerous time? Don't you want to reserve a little for the journey back to Heavenly Mother? Plus, one needs to balance the debt from daily sinful acts, wrong doings and mistakes. My disciples! How many merits have you left to show off?

《092》上次為師曾希望你們學學師母的隱，或許體會不夠深切，為師今日說明白點；修道人應學她老人家，隱名於人間，隱相於三曹，隱功德於天志胸懷，為師的瘋名瘋相眾生都認識，但你們師母的慧德無幾人能知，真是高明極了，這點連為師都比不上，所以末後之時修道人要學會韜光養晦，歛名藏德莫太顯名相，而讓天恩師德常昭眾生的心田。

I have advised you to learn the virtue of self-effacement from the Divine Matriarch. You may have not conceived the idea deeply. Now I will make it clearer to you. Cultivators shall follow her way: to be anonymous among people, to be invisible in the three realms, to conceal merits and virtues in the bosom of heaven and earth. Sentient beings all know my silly name and ridiculous appearance. But only a few know your Divine Matriarch's wisdom and virtue. Her virtue is most remarkable. I can not be equal to her on this virtue. In approaching the end, cultivators shall learn to remain inconspicuous, anonymous and concealing of one's virtue. Do not display fame and form. Let God's grace and Buddha's virtue perpetually illuminate the spiritual field of all sentient beings.

《093》未來三十六假弓長，七十二假彌勒的奇異怪幻之出現，其實都出自於內而不在外，但看今日道場四分五裂與爭權現象皆由於私心萌發的干預，不知不覺中天君退位而魔靈入侵，一切的紊亂與考驗由此生，苟不自覺則陷於謬誤偏差而不自知，盼望徒兒們要在戒定慧三學中下功夫，方可有真智慧破無量劫的無明，光明磊落的修道，才能不受引誘。

In the future, the bizarre and illusive occurrence of thirty-six false Divine Patriarchs and seventy-two false Buddha Maitreyas actually originate from within, not from without. Observe that the division and power struggle in Tao's temple today comes from interference of growing selfishness. Unsuspectingly, conscience recedes and devilish influence proceeds. Out of it, all confusion and trial come about. Without self-awakening, one will be unknowingly entrapped in sideways. I hope you practice diligently "the three

learning,” that is discipline, contemplation and wisdom, in order to acquire true wisdom to pierce through ignorance accumulated in countless past lives. Cultivate Tao candidly so as not to be tempted.

《094》修道人就要規規距距，真真誠誠的，縱然你是掃廁所打毛巾的小後學，他日也能成就天爵，如果只圖表現執著功德而太過自以為君子，缺少那份寬厚仁恕，圓融慈柔的心來接引眾生，則不能和天心相契，成就亦是有限，且一世的成道並不能保證生生世世的不退轉，可見修道人是多麼需要培養至純至誠至真，而又任勞任怨的，更重要的是永遠善待那些未渡未悟的眾生。

A cultivator needs to be disciplined and sincere. Even when you only do trivial chores such as cleaning toilets or offering towels, you can also achieve heavenly position in the future. If one only wants to show off, clings to merits, and becomes overly self-righteous; if one lacks a heart of magnanimity, benevolence, forgiveness, harmony and gentleness, then one can not be at one with the heavenly spirit. Hence, the final achievement will be limited. Attaining Tao in one lifetime does not warrant against regression in all lifetimes. So you see, how necessary it is for cultivators to nurture the purest, the most sincere and the most genuine heart as well as a spirit of perseverance. The most important is always to serve in kindness those sentient beings who have not acquired Tao nor attained Tao yet.

《095》作三才要清靜光明，純乎天心而運乾轉坤，時時堅持無為無我見道成道的心念，則可成就無邊量眾生，他日之成就不輸一方開道之前輩，否則日久生厭人意太滿而忽略天心佛意的契印，很容易自陷困境不能體悟精微，也不能進入與諸佛圓融無礙溝通的大化流行之境界，願不能了，將來如何回南華宮覆命呢。

As for the three talents, you need to remain tranquil and bright. Be as pure as the heart of Heaven in propelling the yang and revolving the yin (evolving the universe). Always hold on to the thought of selflessness and effortlessness in service of Tao so then you can help countless sentient beings. Your future achievement will not be less than Tao pioneers. Otherwise, if you become tired after a while, or you impose human will and neglect to be coherent with Heaven's will and Buddha's spirit, then it is easy to fall in predicament in that you are unable to perceive the minuscule and the finest, nor can you enter the sphere of grand cosmic movement to communicate perfectly with Buddha. Not being able to fulfill your vow, how can you return to Heaven and report the mission?

《096》修道人從世俗的名利場中能跳出已是不易，可不要又跌進另一層漩渦裡，事務性的名相團體，畢道只是應和環境因緣而已，委派專人負責配合政令推動即可，老前賢了，不必佔名居位，須知天道普渡的殊勝，仍然是暗釣良賢，君子之德方能闇然而日彰，莫在媒體的宣傳上，只看到喝采，聽到掌聲，而失落了古聖先哲那份臨危受命託孤寄重的心懷，為師與你們師母留給徒兒的是道盤而非教會團體啊！

It is not easy for cultivators to breakout from the field of secular fame and wealth. Do not again stumble into another level of whirlpool. Administrative title and organization exist simply in response to the cause and condition of circumstances. It is sufficient to commission professionals to handle in accordance with governmental ordinance. Old seniors! You need not hold a title and take an office. Do understand, the uniqueness of the salvation by Heavenly Tao is to secretly search for the good and the able in order that the virtue of a gentleman will be disclosed glowing in the darkness. Do not only hear applause and see cheers on media coverage and lost the spirit of ancient saints and sages who pass down the Tao heritage onto us with great concern. What I and the Divine Matriarch have left you is the matter of Tao, not a church organization.

《097》修道人在末法時期要慎護心念不容有絲毫偏差，否則必定造成自我沈淪，

因為眾生累劫因果冤欠，他們已與修羅界取得了共識，不再以追討命債和索取功德的迴向，他們是要當事人的心念偏差之後果，造成個人聖靈的背叛，然後殃及九玄七祖的沈淪，漸而分裂一方道務的毀滅，徒兒啊！且看看某些道場的分歧和亂象還不快點自警自省自悟嗎？

A cultivator in the “period of last dharma” shall guard his mind against any slight deviation that will cause one to fall from grace. All our creditors in past lives have made deals with asuras (semi-deities who still hold on to anger, greed and ignorance). Together they will not ask life for life or demand merits in return. Instead, they want to result of one’s deviation from truth and one’s spiritual betrayal that will imperil one’s ancestors and gradually lead to destruction of fragmented Tao’s temple. My disciples! Observe the division and chaos in some temples. How can one not be immediately on guard, self-reflect and enlighten oneself.

《098》切莫在道場上搶功奪因果，批評其他祖線天命的真假，非要道親重新點玄才算可靠，甚至連同一老前人領導下不同前人或點傳師的道親也要人家再點，或言他人所點無效，難道為師承領老中<sup>中</sup>和祖師的託負，將至尊至貴的一指真傳的天命，賦付你們大家去修辦，只有你的才是金手指而他人是鐵手指嗎？真是荒謬的理論！一念貪妄，一語誣陷，傷害了歷代祖師護持聖火天命的艱辛，豈不是犯了出佛身血，破和合僧團的大戒！只要不違背天意，不背叛祖師，不自我稱尊，各組各線的天命由前輩自行向上天負責，畢竟天命金線是建築在真修實辦的道德基礎上，切望徒兒們尊重各組各線的源流，見道成道相互成全共同維護三曹道場的祥和。

Do not fight for merits and results in the temple. Do not criticize whether other temples have true heavenly decree or not, and insist newcomers to receive Tao a second time. Even under the leadership of one Great Elder, those who come from different Elders or Tao Transmitters are required to receive Tao again. Some would say Tao transmission by others is invalid. Is it that my commission from Heavenly Mother and Buddha Maitreya to appoint all of you heavenly decree of the utmost respectable and noblest transmission of Tao is only true with you and false with the others? Such an absurd idea. One thought of avarice, one word of wrongful accusation can hurt the arduous efforts in protecting transmission of holy fire and heavenly decree by generations of Patriarchs. It is indeed in violation of the great Buddhist precepts in blood-staining Buddha and breaking the union of temple members. Simply by not disobeying heavenly will, betraying Buddha Maitreya, nor claiming oneself as master, the elders in each temple shall be responsible to God of the heavenly decree in it’s lineage. Heavenly decree is founded on the ethics of truthful cultivation and propagation of Tao. I sincerely hope that you respect the origin of all lineage. Assist each other in Tao. Maintain harmony in the temple of the three realms collectively.

《099》為師剛從神州故國的東北來，修羅的手段殘酷，最近那邊有百多位弟子頂劫，他們臨危仍堅守願戒，死而無悔，一直呼喚老師慈悲，為師明知他們也必須在威武不能屈中了道成仁，想救而不能救，為師真是悲慟萬分！數十年中那邊仍有無數的徒兒在不可能修辦的環境裡傳薪不絕，在血海煉獄裡護持慧命的莊嚴，他們真修真煉不貪不求，這不是你們在自由國家的道場徒兒所能比得上的！到時候了，為師不得不說清楚，如果你們不好好修辦，珍惜上蒼為你們所賜的恩典，仍執著於人事的紛爭，他日必有十九，廿，廿一層地獄等候你們的沈淪！

Just came back from North-East China. By asura’s cruelty, hundreds of disciples were sacrificed there. Before their death by clung to the vows and disciplines without regret. They cried out Buddha’s mercy until the end! I knew they had to die unyieldingly under coercion. I could not save them even if I wanted to. As their teacher, I extremely lamented. In tens of years there are still numerous disciples who pass down the Tao message in the impossible environment. They have protected the solemnity of the heavenly order in the

sea of blood and in inferno. They truly cultivated Tao without greed and desire. You, my disciples in the free world, can not be compared with them. The time has come. I have to make it clear. If you do not cultivate and propagate Tao, do not appreciate the grace from God but cling to quarrels on personal matters, then there will be hells of the 19<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> levels deep awaiting your fall.

《100》中國大陸仍未到辦道的時候，若有因緣可去播種，但定要謹慎保護自身的安全，莫因大意而無辜受到損傷，也不要跟當年大陸的老前賢連絡，以免累及他們安危，這也是彌勒祖師保護道種人才！天時已到分判時刻，徒兒啊！修、辦道人唯有一命交天，全心全力的真修實辦，不能再糊塗了！

The timing is not right yet to propagate Tao in China. If there is special condition when one can go spreading the seed of Tao, one must protect one's own safety. Do not get hurt out of negligence and guiltlessness. Do not contact seniors of the old days so as not to jeopardize their safety. It is also to protect Tao's seeds and the capable persons for Buddha Maitreya. It is time of differentiation. My Disciples! Cultivator and propagator of Tao shall give one's life to God. Cultivate and propagate Tao whole-heartedly. Never again be disoriented.

《101》當年為師在修辦道中，其實也是點傳師的身份，只不過多擔了傳承道統的責任而已，從與你們師母在八卦爐中領天命只辦了十七年就歸空，一切的成就都是老[中]的恩賜，那裡是我們能居功的！今天你們有許多點傳師辦道和擔任職責的年資比為師還長，但請自問德性和真功實善與名位能符合無愧嗎？前輩們歸空後，不報恩了願，護持大道場的安寧，反而各立山頭，各拉後學，相互攻訐，造成千萬道親的徬徨無措，這怎麼對得起老[中]的恩澤和十方諸佛的慈悲呢！為師無德，乾脆為師把三曹尊師的位置讓給你們吧！徒兒啊！希望你們好好爭氣，人世間所能擁有的一切都是名相，莫讓名相顛倒了你們的真如佛性啊！誰教為師痴情，徒兒明白為師的苦心麼？古德云：「欲証無上佛道，先作眾生馬牛」，我們修道人應有讓眾生踩著我的肩膀而成道的精神，為師就願和諸佛菩薩一樣，以血肉鋪成讓眾生安安穩穩修道成佛的路。

In the past, I was but a Baptist in cultivation and propagation of Tao. My added responsibility was simply to pass down the legacy of Tao. Since I received Heaven's Decree from the "bowl of eight trigrams" with the Divine Matriarch, I had propagated Tao for only seventeen years before I returned to Heaven. All that has been done is by the grace of Heavenly Mother. How can we receive credit. Nowadays, many Dian Chuan Shi (Tao Transmitter) have propagated Tao and held the post longer than I did. Please check yourself if the virtue and true merits of yours are compatible with your fame and position? After the Elder passed away, you did not repay their grace, fulfill the vows, nor safeguard the peace of Tao's temple. Instead you marked your own territory, solicited your own people, attacked each other and caused confusion among thousands of cultivators. How can you face the grace of Heavenly Mother and compassion of Buddha in all directions? I am of no virtue. Should I give the position of master of the three realms to you? My disciples, I wish that you move forward. All that one can own in the mortal world are but fame and forms. Do not let fame and forms blind your true Buddha Nature. Why am I so affectionate! My disciples! Can you feel my caring heart?